**6. A nyelvtörténet forrásai, Halotti beszéd és könyörgés, Ómagyar Mária-siralom nyelvi jellemzői**

A legrégibbi korokról a **rokon nyelvek tanulmányozásával szerezhetünk ismereteket**. Tanulságosak a nyelveket vizsgáló nyelvészeti kutatások is. A **legfontosabb és legmegbízhatóbb források az írásos nyelvemlékek.** A nyelvemlékeket **típusaik szerint csoportosíthatjuk.** ***Szórványemlékek, glosszák, szójegyzékek, szótárak, kéziratos szövegemlékek, nyomtatott szövegemlékek.***

A **szórványemlékek** azok az **írásos források**, melyek **idegen nyelven** íródtak és a **magyar szavak csak elszórtan vannak benne**, ezek **általában tulajdonnevek**. **A legjelentősebb szórványemlék** a 950 körüli ***A birodalom kormányzásáról*** görög nyelvű írás. Ebben az írásban **megtalálhatók a 7 fővezér** nevei, **a törzsek nevei** és **földrajzi helyek Magyarországon** (*Tisza, Levédia*). Továbbá **tisztséget jelölő fogalmak** is vannak a műben. **1055**-ből származik ***A tihanyi apátság alapítólevele***, melyben a tulajdonneveken kívül egy **jelentős mondat** is fellelhető benne: ***„feherrau rea meneh hodu utu rea” – Fehérvárra menő hadi útra*** jelentéssel. Ebből a **hangtani** és az **alaktani**, valamint **a szószerkezettani kutatások is folynak.**

A **glossza** **nem szerves része a szövegnek**, hanem a **szöveg megértését segítő lapszéli** vagy sorközi **jegyzet**. Általában a **latin nyelvű szövegek megértését segítette**. A legjelentősebb fennmaradt **magyar glossza a *Marosvásárhelyi glosszák***. Az ómagyar korban szótárak helyett fogalomkörökbe csoportosított **szójegyzéket** használtak. Ezek **a latin nyelvű szövegek fölé jegyeztek magyar nyelvű jelentést**. **Fontosabb szójegyzékeink** az **1395-ös Besztercei** és az **1405-ös Schlagi szójegyzék.**

A **szövegemlékek** olyan nyelvi emlékek, melyek már **összefüggő, magyarul írt szövegek.** **Hosszabbak** vagy **rövidebbek, kézzel** írottak vagy **nyomtatottak**, **egyházi** vagy **világi** tartalmúak. A finnugor (és magyar is) nyelv **első írásos emléke** a **Halotti beszéd**. Ez egy **latin nyelvű Pray-kódexben** **magyar vendégszövegként** maradt fent. Mind **szókincsét**, mind **szerkezetét tekintve** **magyar** eredetű, ami azt mutatja, hogy **ebben az időben a magyar nyelv fejlett és használt volt.** A **12. század végén íródott** mű egy **temetési beszéd 2 résszel:** *26 sornyi beszéd és 6 sornyi könyörgés*. A Halotti beszéd **a mai magyarból kikopott múlt időt** használ (*teremtüvé, odutta vala*). A fejlődés során **eltűntek a véghangzók** és a **szótőhöz tapadtak a toldalékok**, de **nem minden esetben tapasztalható** **hiátustöltő hang** *(haláláal*). **A mű teljesen értelmezhető a kihalt magyar szavak kivételével**. A **hangzókészlete is jelentős átalakuláson** ment keresztül (*gyimilcsektül 🡪 gyümölcsöktől*). Az író személy **bizonytalan** volt a **toldalékolásban**, **központozás**ilag is csak pontot használ. A Halotti beszéd kiváló **retorikai alkotás**, amely a **szónoki beszédhelyzet**nek megfelelően **egy kisebb közösséghez szól.**

A **legkorábbi magyar vers**ünk a **13. századi Ómagyar Mária-siralom**. A vers a **Leuveni-kódexben maradt fenn**. Ezt a verset feltehetően **a prédikáció előtt mondták**, hogy felkeltsék az áhítatot. Lehet, hogy **nem csak egy versből tevődik össze**, hanem az eredeti író **több latin nyelvű Mária-siralomból áll**ította össze. A **kódexek nagy terjedelmű, kézzel írt** alkotások. A kódexek jelentős részét **az miatt csinálták, hogy az egyház hivatalos nyelvét anyanyelvükön tudják értelmezni** a hívők. **Legjelentősebb kódexek** a Szent Ferencről szóló **Jókai-kódex és az 1510-es Margit –legenda.**

A korai **nyomtatott emlékeink** közül említésre méltó **a Sylvester János által írt Új Testamentum és Károli Gáspár Bibliája**. Az egyházi szövegek mellett **világi témájú nyomtatványok** is fennmaradtak. Közülük a legkorábbi **históriás ének a Szabács viadala**, mely Mátyás hadi sikerét dicsőíti.